

Tema	Domanda	Risposta
<b>Login Agate</b>	A partire da quando posso utilizzare digiFLUX e come posso registrarmi?	Al momento l'accesso a digiFLUX è offerto soltanto nell'ambito di un progetto pilota ideato specificamente per una selezione di imprese commerciali. A luglio 2025 inizia la fase pionieristica durante la quale digiFLUX è disponibile anche per altre imprese commerciali nonché per le aziende agricole e per quelle non agricole. In questa fase gli utenti hanno la possibilità di registrare forniture su base volontaria. La registrazione avviene tramite Agate.
<b>Login Agate</b>	Cosa occorre fare quando un'azienda è trasferita a un nuovo titolare? Come si garantisce un trasferimento senza intoppi in digiFLUX?	<p>Il trasferimento in digiFLUX avviene automaticamente, non appena è stata effettuata la trascrizione nel registro di commercio. Il nuovo titolare deve svolgere i seguenti compiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- se non dispone ancora di un login Agate, deve registrarsi su <a href="http://www.agate.ch">www.agate.ch</a>;</li> <li>- se digiFLUX non è ancora attivo in Agate, deve attivarlo;</li> <li>- deve richiedere la verifica in digiFLUX, dopo di che riceve per posta un codice di attivazione;</li> <li>- dopo aver immesso tale codice, può accedere a tutte le funzioni di digiFLUX.</li> </ul> <p>Il vecchio e il nuovo titolare hanno la possibilità, previo consenso di entrambe le parti, di trasferire i dati già disponibili.</p>
<b>Domande generali</b>	In futuro si terrano altri eventi informativi, per esempio per i contoterzisti o gli agricoltori?	Sì, sono previsti altri eventi informativi specifici per alcuni gruppi di utenti. Vi informeremo in merito sul nostro sito web e nella newsletter.
<b>Domande generali</b>	Dove posso reperire informazioni nella mia lingua?	Il sito web di digiFLUX e la relativa documentazione sono disponibili in italiano, tedesco e francese. Gli eventi sono organizzati nella lingua del relatore. Poiché il team di digiFLUX è composto principalmente da persone germanofone, si svolgono per lo più in tedesco. Alle domande inoltrateci per iscritto è nostra premura rispondere nella lingua del mittente.
<b>Domande generali</b>	Cosa vuol dire ERP?	ERP è l'acronimo di Enterprise Resource Planning. Si tratta di un software gestionale in cui possono essere rappresentati tutti i processi aziendali (acquisto, vendita, produzione, contabilità, ecc.). Esempi: Bexio, Abacus o SAP.

<b>Domande generali</b>	Quali sono i benefici di digiFLUX per commercianti o utilizzatori?	Con digiFLUX tutti i gruppi di utilizzatori possono adempiere l'obbligo di comunicare in maniera semplice e utilizzando un sistema centrale. I dati non devono essere immessi a più riprese poiché digiFLUX funziona secondo il principio «once only» che prevede il riutilizzo dei dati già presenti in altri sistemi.
<b>Dispendio / costi</b>	Qual è il dispendio supplementare correlato all'obbligo di comunicare?	Varia da un utente all'altro. Tra le altre cose è decisivo in quale modo si intende adempiere l'obbligo di comunicare: tramite l'immissione manuale, con il caricamento di file o con un'interfaccia API.
<b>Aziende / siti</b>	Come possono utilizzare digiFLUX le comunità di acquisto?	Affinché i commercianti possano registrare in digiFLUX una fornitura a una comunità di acquisto, questa deve disporre di un proprio numero RIS (numero del Registro delle imprese e degli stabilimenti). Successivamente la comunità di acquisto può suddividere la fornitura, registrando in digiFLUX le forniture parziali alle aziende associate.
<b>Aziende / siti</b>	Qual è la differenza tra azienda e sito? A chi si fornisce?	Le forniture in digiFLUX sono sempre destinate a un sito. Esso è definito mediante il numero del Registro delle imprese e degli stabilimenti (RIS). Per azienda si intende una struttura superiore che può essere composta da uno o più siti, per esempio un'azienda agricola con unità di produzione o un'azienda commerciale con più succursali.
<b>Aziende / siti</b>	Come vengono identificati i siti tramite l'interfaccia?	Tramite l'interfaccia, in futuro digiFLUX disporrà di diversi criteri di ricerca per reperire un sito. Tra questi ci sono: ID digiFLUX, numero BDTA, numero personale cantonale (agricoltura), numero aziendale cantonale, nome/azienda, indirizzo, numero postale di avviamento. In un secondo momento ai criteri di ricerca sarà aggiunto anche il numero RIS.
<b>Aziende / siti</b>	La mia azienda è attiva in vari settori. In digiFLUX per un sito è possibile indicare più ruoli organizzativi (p.es. contoterzista e commerciante)?	Sì, possono essere selezionati più ruoli organizzativi per un sito.

<b>Aziende / siti</b>	Cos'è un sito? Come viene identificato?	Con sito si intende l'impresa o l'azienda. Nel caso delle imprese con diverse succursali, ognuna di esse è considerata un sito. I siti vengono identificati mediante il numero RIS (numero del Registro delle imprese e degli stabilimenti). digiFLUX utilizza questo numero per aprire l'account di un sito. Non appena un sito dispone di un account digiFLUX può ricevere e registrare forniture.
<b>Aziende / siti</b>	Per una fornitura come posso trovare in digiFLUX l'acquirente che desidero?	Il fornitore trova l'acquirente nell'interfaccia utente di digiFLUX o tramite l'interfaccia. A tal fine fa una richiesta in digiFLUX inserendo almeno uno dei possibili criteri di ricerca come nome, NPA, luogo, ID.
<b>Aziende / siti</b>	Come correggo la quantità di uno dei miei mezzi di produzione?	In digiFLUX possono essere fatte diverse correzioni. Ad esempio, i prodotti possono essere notificati come smaltiti o involontariamente fuoriusciti. Alla fine dell'anno è possibile effettuare le necessarie correzioni qualora vi fossero divergenze tra le giacenze effettive e digiFLUX.
<b>HODUFLU</b>	Devo registrare le forniture di concimi aziendali e ottenuti dal riciclaggio sia in HODUFLU sia in digiFLUX?	No. Il 1° gennaio 2026 HODUFLU sarà sostituito da digiFLUX e tutti i dati di HODUFLU saranno ripresi in digiFLUX. In futuro le forniture dovranno essere registrate soltanto in digiFLUX.
<b>HODUFLU</b>	Cosa accadrà ai dati di HODUFLU? Saranno ripresi in digiFLUX o HODUFLU sarà ancora attivo per un anno affinché sia possibile calcolare lo Suisse-Bilanz 2026 sulla base delle chiusure 2025?	Il 1° gennaio 2026 HODUFLU sarà sostituito da digiFLUX. Poiché tutti i dati di HODUFLU saranno ripresi in digiFLUX, per lo Suisse-Bilanz 2025 potranno essere utilizzati i dati di digiFLUX.

<b>HODUFLU</b>	Attualmente per HODUFLU gli agricoltori possono rivolgersi a una o più persone presso i vari servizi cantonali (spesso la sezione dell'agricoltura) in caso di problemi o di registrazione tardiva. Per l'applicazione web digiFLUX, che comprende anche i prodotti fitosanitari, chi sarà l'interlocutore per i commercianti e coloro che non sono agricoltori? La sezione dell'agricoltura non può assumere questo ruolo.	Ci sarà un supporto esterno di primo livello che risponderà alle domande concernenti l'applicazione e altri aspetti tecnici. Per le domande strettamente correlate all'esecuzione i Cantoni possono designare diversi interlocutori. Per tutte le altre domande occorre rivolgersi al supporto di primo livello. Non è previsto che i Cantoni si occupino del supporto.
<b>HODUFLU</b>	A inizio 2026 HODUFLU sarà integrato in digiFLUX?	Sì, il 1° gennaio 2026 digiFLUX sostituirà HODUFLU. Tutti i dati salvati fino a quel momento in HODUFLU saranno ripresi in digiFLUX affinché sia possibile continuare a lavorare direttamente in digiFLUX.
<b>Giacenze</b>	Come sono gestite le giacenze negli impianti di biogas che ritirano concimi aziendali e cedono concimi ottenuti dal riciclaggio?	Le giacenze sono registrate mediante un bilancio input/output delle forniture, come avviene attualmente in HODUFLU.
<b>Accettare/rifiutare una fornitura</b>	Quanto tempo ha un acquirente per confermare una fornitura?	L'acquirente può confermare una fornitura in digiFLUX a partire dalla data della fornitura fino al più tardi al 15 febbraio dell'anno successivo.
<b>Accettare/rifiutare una fornitura</b>	Posso confermare le forniture con il caricamento di un file?	No, non è possibile confermare le forniture con il caricamento di un file.
<b>Accettare/rifiutare una fornitura</b>	Quali forniture può consultare un'organizzazione di controllo?	Le organizzazioni di controllo possono consultare soltanto i dati necessari per l'adempimento del loro mandato legale. Nel caso di forniture di prodotti soggetti all'obbligo di comunicare si tratta delle informazioni sul prodotto, sulla quantità, sul destinatario e sullo stato, secondo lo stesso principio di HODUFLU.

<b>Accettare/rifiutare una fornitura</b>	Posso decidere autonomamente se confermare le forniture manualmente o automaticamente?	Le forniture possono essere confermate manualmente o automaticamente. Secondo l'impostazione predefinita, le forniture vanno confermate manualmente. Chi preferisce una conferma automatica, può modificare l'impostazione. Tuttavia, i Cantoni possono prescrivere che per singole categorie di prodotti (p.es. prodotti fitosanitari o sostanze nutritive) sia necessaria una conferma manuale.
<b>Accettare/rifiutare una fornitura</b>	Posso decidere per ogni singolo fornitore se confermare le sue forniture manualmente o automaticamente?	Per ogni categoria di prodotti si può decidere se confermare manualmente o automaticamente le forniture (purché non vengano altre prescrizioni cantonali). L'impostazione per ogni singolo fornitore non è possibile.
<b>Correggere una fornitura</b>	Posso correggere o eliminare una fornitura registrata erroneamente?	È possibile eliminare una fornitura e procedere a una nuova registrazione entro 30 minuti dalla prima registrazione. Trascorso questo periodo non è più possibile correggere una fornitura registrata erroneamente.
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	Quali prodotti fitosanitari devo notificare?	Devono essere notificati soltanto i prodotti fitosanitari contenenti sostanze chimiche e microrganismi. Macrorganismi e sostanze di base non vanno notificati. Tuttavia, in digiFLUX è possibile notificare su base volontaria anche i macrorganismi e le sostanze di base. Per le definizioni dei termini sostanza chimica, sostanza di base e altre categorie si rimanda all'allegato 1 parte D dell'ordinanza sui prodotti fitosanitari (OPF): <a href="#">RS 916.161 - Ordinanza del 12 maggio 2010 concer...   Fedlex</a>
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	In quanto commerciante, come notifico una fornitura se l'acquirente non è registrato in digiFLUX, per esempio perché non ha ancora registrato un sito o non ha ancora creato un login Agate?	Se l'acquirente non ha un login Agate e non è registrato in digiFLUX, il commerciante può contabilizzare la fornitura temporaneamente sotto un privato. Si tratta di un salvataggio provvisorio in attesa che il cliente abbia creato un login Agate e si sia registrato in digiFLUX. Non appena la registrazione è conclusa, la fornitura contabilizzata sotto il privato può essere ripresa e registrata correttamente.
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	Devono essere registrate anche forniture a privati?	Sì, purché si tratti della fornitura di un prodotto che compare nel catalogo dei prodotti di digiFLUX. Il privato stesso non sottostà all'obbligo di comunicare e quindi non deve notificare il successivo utilizzo del prodotto.
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	Non sono un commerciante. Devo notificare comunque le forniture?	Sì, i prodotti che cede ad altri devono essere registrati come forniture.

<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	Devo registrare una fornitura che non è destinata ad utilizzatori, bensì ad altri commercianti?	No, il commercio intermedio non sottostà all'obbligo di comunicare.
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	Un contoterzista è considerato un commerciante?	Sì, un contoterzista è considerato un commerciante poiché ai clienti non vende soltanto una prestazione di servizi, bensì anche i prodotti che utilizza.
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	Sono un contoterzista e ho anche un'azienda agricola. Come devo gestire i prodotti?	Se l'impresa di contoterzista e l'azienda agricola sono due aziende separate devono essere indicate separatamente anche in digiFLUX e ciascuna di esse deve gestire i propri prodotti. Se l'impresa di contoterzista e l'azienda agricola sono un'unica azienda tutti i prodotti vengono gestiti congiuntamente in digiFLUX.
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	Le informazioni in digiFLUX possono essere utilizzate per la PER? I servizi preposti all'esecuzione della legislazione agricola possono consultare questi dati?	Le informazioni registrate in digiFLUX contengono tutti gli elementi necessari per la PER. Gli enti di controllo possono consultare questi dati.
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	In quanto agricoltore, posso stabilire quali dati possono essere consultati dai servizi preposti all'esecuzione della legislazione agricola?	Le basi legali prescrivono quali dati possono essere consultati dai servizi preposti all'esecuzione della legislazione agricola. Tutte le informazioni che vanno oltre questo livello minimo non possono essere consultate senza consenso.
<b>Forniture / obbligo di comunicare</b>	Come vengono gestite le restituzioni in digiFLUX?	Le restituzioni vengono gestite in due modi. Se il commerciante registra la restituzione in digiFLUX genera uno storno, creando automaticamente una fornitura restitutiva dal destinatario al commerciante. Se il commerciante non registra la restituzione in digiFLUX, il destinatario può registrare autonomamente la fornitura restitutiva.
<b>Forniture dall'estero</b>	Come è disciplinato l'obbligo di comunicare per le imprese estere?	L'obbligo di comunicare si applica anche per le imprese estere purché abbiano una succursale in Svizzera. Le forniture provenienti direttamente dall'estero devono essere registrate dall'acquirente.

<b>Forniture dall'estero</b>	Le imprese estere hanno accesso a digiFLUX?	Se un'impresa ha sede soltanto all'estero non può registrarsi in digiFLUX. Se un'impresa estera ha una succursale in Svizzera, può aprire un account Agate e utilizzare digiFLUX.
<b>Raggruppare le forniture</b>	Posso caricare le forniture per vari clienti in un Excel?	Sì, è possibile caricare in un file diverse forniture di prodotti a vari clienti.
<b>Raggruppare le forniture</b>	È possibile caricare a fine anno tutte le forniture in un file cumulativo?	In linea di principio è possibile. Il commerciante può decidere se notificare le forniture regolarmente o in modo cumulativo una volta all'anno. Tuttavia, è bene sapere che una notifica regolare delle forniture supporta gli acquirenti del settore agricolo nei loro processi aziendali decisamente meglio di una notifica cumulativa a fine anno.
<b>Varianti di notifica</b>	Per il login Agate o l'utilizzo dell'interfaccia API devo pagare?	No, l'interfaccia e l'account Agate sono disponibili gratuitamente.
<b>Fase pilota</b>	A cosa occorre prestare attenzione nella fase pilota?	La fase pilota si svolge nel nostro ambiente di test. Per tale fase creiamo accessi tramite Agate e ci limitiamo ai prodotti fitosanitari.
<b>Fase pionieristica</b>	Cosa comporta per i miei clienti che io, in quanto commerciante, partecipi alla fase pionieristica? Devono registrarsi anche loro?	I Suoi acquirenti possono partecipare alla fase pionieristica. Ciò avviene tuttavia su base volontaria.
<b>Fase pionieristica</b>	Cosa succede ai miei dati durante l'anno pionieristico?	Durante l'anno pionieristico i dati possono essere consultati soltanto dall'utente e non sono utilizzati a fini di controllo.
<b>Catalogo dei prodotti</b>	Dove posso consultare il catalogo dei prodotti?	Con l'inizio della fase pionieristica, a luglio 2025, chiunque può consultare il catalogo dei prodotti su Agate.

<b>Catalogo dei prodotti</b>	Le dimensioni dell'imballaggio sono predefinite nel catalogo dei prodotti o deve essere indicata la quantità per ogni fornitura?	Il catalogo dei prodotti non contiene informazioni sulle dimensioni dell'imballaggio. Deve essere indicata la quantità effettivamente fornita.
<b>Catalogo dei prodotti</b>	Il catalogo dei prodotti per i concimi è identico al sistema RPC?	Il catalogo dei prodotti comprende tutti i prodotti necessari per digiFLUX e le relative informazioni. I prodotti fitosanitari e i concimi sono ripresi rispettivamente da InfoFito e RPC. Per i concimi aziendali e ottenuti dal riciclaggio nonché per gli alimenti per animali i commercianti possono registrare autonomamente i prodotti che compaiono nel catalogo dei prodotti.
<b>Catalogo dei prodotti</b>	Con quale frequenza viene aggiornato il catalogo dei prodotti? Come trovo nuovi prodotti?	I prodotti provenienti da InfoFito e RPC sono aggiornati quotidianamente. Per i concimi aziendali e ottenuti dal riciclaggio nonché per gli alimenti per animali i dati sono disponibili a partire dal momento in cui i prodotti fabbricati sono inseriti nel catalogo dei prodotti. È possibile trovare gli aggiornamenti o i nuovi prodotti tramite l'interfaccia.
<b>Catalogo dei prodotti / alimenti per animali</b>	Quali alimenti per animali devono essere notificati in digiFLUX?	In digiFLUX devono essere notificati i foraggi concentrati contenenti azoto (N) e fosforo (P) nonché i sottoprodotti della produzione alimentare contenenti N e P.
<b>Catalogo dei prodotti / alimenti per animali</b>	Perché i foraggi grezzi compaiono nel catalogo dei prodotti sebbene non esista un obbligo di comunicare in tal senso?	I foraggi grezzi sono un elemento del bilancio delle sostanze nutritive Suisse-Bilanz. Compaiono nel catalogo dei prodotti affinché gli agricoltori in futuro possano creare il bilancio delle sostanze nutritive direttamente in digiFLUX nonché gestire e riprendere direttamente in un unico luogo tutte le registrazioni necessarie per il bilancio delle sostanze nutritive.
<b>Catalogo dei prodotti / alimenti per animali</b>	Come viene creato il catalogo dei prodotti per i foraggi concentrati?	Il commerciante registra gli alimenti per animali direttamente nel catalogo dei prodotti tramite l'immissione manuale, con il caricamento di file Excel o con un'interfaccia API. Un modello di file per il caricamento è salvato nel catalogo dei prodotti.
<b>Catalogo dei prodotti / ID del prodotto</b>	Quali ID hanno i prodotti fitosanitari? L'ID è identico al numero di omologazione (numero W)?	In digiFLUX i prodotti hanno un proprio ID. Tuttavia, il numero di omologazione viene ripreso e salvato come ID alternativo.



<b>Catalogo dei prodotti / ID del prodotto</b>	Quale ID hanno i concimi? L'ID è identico a quello nel RPC?	In digiFLUX i prodotti hanno un proprio ID. Tuttavia, l'ID del RPC viene ripreso e salvato come ID alternativo.
<b>Interfacce</b>	Dove trovo la documentazione per l'interfaccia API del catalogo dei prodotti?	La documentazione è disponibile in digiFLUX.
<b>Interfacce</b>	A partire da quando il catalogo dei prodotti è disponibile? Come posso accedervi?	Il catalogo dei prodotti è disponibile, come digiFLUX, già nella fase pilota. Si può scegliere l'interfaccia utente, il caricamento di file o l'interfaccia API. L'accesso avviene mediante Agate.
<b>Interfacce</b>	Ho a disposizione una raccolta Postman? Come ottengo un accesso al sistema di test se desidero familiarizzare con Postman?	Sì, viene messa a disposizione una raccolta Postman. Per ottenere un accesso al sistema di test è possibile inviare una richiesta a <a href="mailto:digiflux@blw.admin.ch">digiflux@blw.admin.ch</a> .
<b>Interfacce</b>	A partire da quando ho accesso all'interfaccia API per l'utilizzo di PF?	Al momento l'interfaccia è in fase di attuazione. Nel corso del 2025 verrà testata nel quadro della fase pilota da una selezione di utenti. Nella fase pionieristica a partire dal 2026 sarà a disposizione di tutti gli utenti.